

Anlaufstelle für Geflüchtete aus der Ukraine/Hier können Sachspenden abgeholt werden						
Контактний пункт для біженців з України / по жертові можна отримати тут						
Stand: 13.04.2022, 14:45 Uhr						
Kategorie	Was? Що?	Organisation організація	Wo? Де?	Öffnungszeiten години роботи	Kontakt контакти	Weitere Infos Додаткова інформація
Unterkunft проживання	Unterkunft проживання	Stadt Chemnitz Erstaufnahmeeinrichtung Місто Хемніц пункт первинного прийому	Adalbert-Stifter-Weg 25	24 Stunden Цілодобово	-	<a href="http://www.chemnitz.de/ukrainehilfe">www.chemnitz.de/ukrainehilfe</a>
Dolmetscher перекладач	Dolmetscherbüro: Beglaubigte Übersetzungen von Dokumenten (Pässe, Geburtsurkunde, Heiratsurkunde...) Перекладацьке бюро: засвідчений переклад документів (паспорти, свідоцтва по народження, свідоцтва про шлюб тощо)	Ariana GmbH	Rochlitzer Straße 33	Mo-Fr: 8-16 Uhr; kein Termin nötig	info@ariana-dolmetscher.de, 03715211150	Übersetzung muss zur Zeit selbst bezahlt werden, an dieser Übergangslösung wird seitens der Stadt gearbeitet, Kosten können erst nach Vorlage der Dokumente kalkuliert werden. <a href="https://www.ariana-dolmetscher.de/">https://www.ariana-dolmetscher.de/</a>
	Dolmetscherbüro: Beglaubigte Übersetzungen von Dokumenten (Pässe, Geburtsurkunde, Heiratsurkunde...) Перекладацьке бюро: засвідчений переклад документів (паспорти, свідоцтва по народження, свідоцтва про шлюб тощо)	SprachUnion	Annaberger Straße 240	Mo-Do: 9-12 Uhr und 13-17 Uhr Fr: 9-12 Uhr und 13-15 Uhr Mo-Fr: 8-17 Uhr mit Terminvergabe	chemnitz@sprachunion.de, 03715347280	Übersetzung muss zur Zeit selbst bezahlt werden, an dieser Übergangslösung wird seitens der Stadt gearbeitet, Kosten können erst nach Vorlage der Dokumente kalkuliert werden. <a href="https://www.ariana-dolmetscher.de/">https://www.ariana-dolmetscher.de/</a>
	Dolmetscherbüro: Beglaubigte Übersetzungen von Dokumenten (Pässe, Geburtsurkunde, Heiratsurkunde...) Перекладацьке бюро: засвідчений переклад документів (паспорти, свідоцтва по народження, свідоцтва про шлюб тощо)	Stülpner Übersetzung GmbH Ausländer- und Flüchtlingsberatung der Caritas Chemnitz Консультації для іноземців та біженців Карітас Хемніц	Horst - Vieth - Weg 12	nach telefonischer Anmeldung zu den Sprechzeiten Di: 13 - 17 Uhr Do: 9 - 12 Uhr  Призначення за телефонною домовленістю у часи Вівторок 13.00 - 17.00 Четвер 9.00 - 12.00	0371 432 0825 migration@caritas-chemnitz.de Frau Muradova	Übersetzung muss zur Zeit selbst bezahlt werden, an dieser Übergangslösung wird seitens der Stadt gearbeitet, Kosten können erst nach Vorlage der Dokumente kalkuliert werden. <a href="http://www.caritas-chemnitz.de/migration/auslaender-und-fluechtlingsberatung/">www.caritas-chemnitz.de/migration/auslaender-und-fluechtlingsberatung/</a>
Beratung консультативний	Beratung zum Ankommen in Sachsen aus der Ukraine Поради щодо прибуття до Саксонії з України	Projekt ACT Sächsischer Projekt ACT AGIUA e.V. Nationales Zentrum Frühe Hilfen	online		0371 90 31 33, 0178 815 88 65, asyl@agiua.de	<a href="https://www.saechsischer-beratung.de/">https://www.saechsischer-beratung.de/</a> <a href="https://www.saechsischer-beratung.de/elternein-Info/alltag-mit-kind/hilfe-ukraine/beratung-und-Informationen-fuer-familien-aus-der-ukraine/">https://www.saechsischer-beratung.de/elternein-Info/alltag-mit-kind/hilfe-ukraine/beratung-und-Informationen-fuer-familien-aus-der-ukraine/</a> <a href="https://www.sfz-chemnitz.de/bsz">www.sfz-chemnitz.de/bsz</a>
	Beratung und Unterstützung für gehörlose, bzw. hörbehinderte Geflüchtete поради та підтримка глухих людей	Stadtverband der Gehörlosen Chemnitz e. V.	Wielandstraße 9	Di: 10 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr Mi: 13 - 16 Uhr Do: 10 - 12 Uhr	0371 382340, gehloerlosenzentrum@gestus-chemnitz.de <a href="https://www.gestus-chemnitz.de/">https://www.gestus-chemnitz.de/</a>	
	Hygiene- und Kosmetikartikel Засоби гігієни та косметики	Bahnhofsmision благодійна місія на центральному вокзалі	im Hauptbahnhof Chemnitz Головний вокзал Хемніца	Mo, Di, Do, Fr: Ponedілок, Вівторок, Четвер, П'ятниця 9 - 12 Uhr, 14 - 17 Uhr Mi Середа: 9 - 14 Uhr	0371 49 58 05 20	<a href="http://www.caritas-chemnitz.de/angebote/bahnhofsmision/bahnhofsmision">www.caritas-chemnitz.de/angebote/bahnhofsmision/bahnhofsmision</a>
	Kleidung, Handtücher, Bettwäsche, Decken, Hygieneartikel Abholung mit Pass! Одяг, рушники, постільна білизна, ковдри, засоби гігієни Будь ласка, з посвідченням особи	DRK Kleiderkammer Німецький Червоний Хрест	Altchemnitzer Straße 26	Mo, Mi, Fr: 9 - 14 Uhr Di: 12 - 18 Uhr Do: 12 - 17 Uhr  Ponedілок, Середа, П'ятниця: 9 - 14 Вівторок: 12 - 18 Четвер: 12 - 17	0371 700 80 112	<a href="http://www.drkchemnitz.net/angebote/hilfe-im-notfall/kleiderkammer/">www.drkchemnitz.net/angebote/hilfe-im-notfall/kleiderkammer/</a>
Sachspenden по жертовування в натуральній формі	Kleidung, Bettwaren, Handtücher, Küchenausstattung, Waschmaschinen, Hygieneartikel, Prepaid Telefonkarten (5€), KEIN Spielzeug, Möbel: bei Bedarf Nachricht an WhatsApp Nummer Початкове обладнання (одяг, засоби гігієни тощо)	Netzwerk für Integration und Zukunft Мережа для інтеграції та майбутнього	Dresdner Straße 18	Mo - Do: 10 - 14 Uhr	01575 9600093 bitte möglichst nicht anrufen, lieber eine Nachricht schicken	<a href="https://www.facebook.com/Netzwerk-f%C3%BCr-Integration-und-Zukunft-Fl%C3%BChlingshilfe-Chemnitz-1058630377514380/">www.facebook.com/Netzwerk-f%C3%BCr-Integration-und-Zukunft-Fl%C3%BChlingshilfe-Chemnitz-1058630377514380/</a>
	Kleidung, Hygieneartikel Abholung mit Pass! Одяг, засоби гігієни Можна отримати лише за наявності паспорта!	Sozialkaufhaus "Sparbüchse" aetka Shop Chemnitz	Lessingstraße 13 Brückenstraße 17 und Carl-von-Ossietzky-Straße 153a	Mo - Fr: 10 - 15 Uhr mittwochs bis 18 Uhr Mo - Fr: 10 - 18 Uhr an Brückenstraße auch Sa von 10 -	0371 5308370 info@handy-chemnitz.de 0371 4939871	<a href="http://selbsthilfe91.de/">http://selbsthilfe91.de/</a> <a href="http://www.handy-chemnitz.de">www.handy-chemnitz.de</a> <a href="https://www.facebook.com/145883662596136/posts/9457919159">https://www.facebook.com/145883662596136/posts/9457919159</a>
	Kostenfreie Simkarten mit Guthaben Безкоштовні сім-картки для мобільних телефонів із вже наявними коштами на рахунку	Deutsche Telekom Reichenhainer Straße 68 A 09126 Chemnitz		Mo - Fr: 10 - 16 Uhr		
	Kostenfreie Simkarte Abholung mit Pass! Безкоштовна сім-картка Можна отримати лише за наявності паспорта	Media Markt und Saturn Markt in Chemnitz				
	50% vergünstigt Kleidung kaufen im SecondHand Laden bei Einkauf Pass vorlegen für Rabatt 50%-на знижка на одяг в секонд-хенді При купівлі слід пред'явити паспорт для отримання знижки	ReSales Chemnitz	Reichsstraße 58, 09112 Chemnitz Clausstraße 3-13, 09126 Chemnitz	Mo-Fr: 10-17 Uhr Sa: 10-16 Uhr Mo-Fr: 9-18 Uhr Sa: 9-15 Uhr	03644 534573 03644 534574	
Angebote für Kinder Пропозиції для дітей	Außerschulische Beschäftigung für Kinder und Jugendliche (6 bis 16 Jahre) Позашкільна діяльність для дітей та підлітків (від 6 до 16 років)	Haus Kinderland	Markersdorferstraße 60 09123 Chemnitz	Mo-Fr: 14-18 Uhr Kinderklub: Mo-Fr 14:30-17:00 Uhr Jugendklub (ab 14 Jahren): Mo-Do 18:00-20:00 Uhr	info@perspektiven-chemnitz.de	<a href="http://www.hauskinderland.de">www.hauskinderland.de</a> <a href="https://www.dbh-chemnitz.de/">https://www.dbh-chemnitz.de/</a>
	Außerschulische Beschäftigung für Kinder und Jugendliche Позашкільна діяльність для дітей та підлітків	Don Bosco Haus	Ludwig-Kirsch-Straße 13 09130 Chemnitz	Di/Mi/Do 14.00-18.00 Uhr		<a href="http://vineyard-chemnitz.de">vineyard-chemnitz.de</a> » UNO
	Außerschulische Beschäftigung für Kinder und Jugendliche Позашкільна діяльність для дітей та підлітків	Kinder und Jugendhaus UK	Str. Usti nad Labem 40 09119 Chemnitz	Der Veranstaltungsplan ist bis zum 30 (awo-chemnitz.de)		
	Außerschulische Beschäftigung für Kinder und Jugendliche Позашкільна діяльність для дітей та підлітків	Kinder und Jugendclub Mikado	Sonnenstraße 29 09130 Chemnitz	Montag: 14:00 - 19:00 Uhr Dienstag - Freitag: 13:00 - 19:00 Uhr		<a href="https://www.facebook.com/skatehalle.chemnitz">https://www.facebook.com/skatehalle.chemnitz</a> <a href="http://www.aiz-chemnitz.de">www.aiz-chemnitz.de</a>
	Außerschulische Beschäftigung für Kinder und Jugendliche Позашкільна діяльність для дітей та підлітків	AJZ Chemnitz e.V.	Chemnitztalstr. 54, 09114 Chemnitz Skatehalle "Druckbude" Schönherstraße 8, 09113 Chemnitz	Jugendclub: Mo-Do: 13.00 bis 19.00 Uhr; Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr Skatehalle: aktuelle Öffnungszeiten auf FB	jugendclub@ajz-chemnitz.de, (0371) 44 98 70	<a href="https://www.facebook.com/skatehalle.chemnitz">https://www.facebook.com/skatehalle.chemnitz</a> <a href="http://www.aiz-chemnitz.de">www.aiz-chemnitz.de</a>
	Außerschulische Beschäftigung für Kinder und Jugendliche Позашкільна діяльність для дітей та підлітків	Haus Liddy	Liddy-Ebersberger-Straße 2, 09127 Chemnitz			<a href="https://www.facebook.com/skatehalle.chemnitz">https://www.facebook.com/skatehalle.chemnitz</a> <a href="http://www.aiz-chemnitz.de">www.aiz-chemnitz.de</a>
	Außerschulische Beschäftigung für Kinder und Jugendliche Позашкільна діяльність для дітей та підлітків	Kinder- und Jugendhaus Compact	Alfred-Neubert-Straße 9, 09123 Chemnitz	Di-Do 14.00-20.00 Uhr Fr-Sa 15.00 - 21.00 Uhr		<a href="http://www.kjf-online.de/jugendhaus-compact">www.kjf-online.de/jugendhaus-compact</a>
Austausch mit anderen Geflüchteten Розмови з іншими біженцями	Café Ukraine	Inspire	Brühl 49	Mittwochs, 15 bis 17 Uhr середа	info@inspire-chemnitz.de <a href="http://www.inspire-chemnitz.de">www.inspire-chemnitz.de</a>	Coffee, Chat, Support, Prayer, ... кава, спілкуватися, підтримка, молитви, ...

Hier können Sie Sachspenden abgeben						
Kategorie	Das kann gespendet werden	Organisation	Wo?	Öffnungszeiten	Kontakt	Weitere Infos
Wohnraum	Privater Wohnraum	Stadt Chemnitz	-	-	<a href="http://www.chemnitz.de/ukrainehilfe">www.chemnitz.de/ukrainehilfe</a>	
Hygieneartikel	Kleine Erstausrüstung bei Ankunft, vor allem Hygiene- und Kosmetikartikel	Bahnhofsmision	im Hauptbahnhof Chemnitz	Mo, Di, Do, Fr: 9 - 12 Uhr, 14 - 17 Uhr	0371 49 58 05 20	<a href="http://www.caritas-chemnitz.de/angebote/bahnhofsmision/bahnhofsmision">www.caritas-chemnitz.de/angebote/bahnhofsmision/bahnhofsmision</a>
Lebensmittel	<b>Lebensmittel - werden dringend gebraucht, vor allem Haltbares wie Konserven, Reis, Nudeln etc.</b>	Tafel Chemnitz	Zwickauer Straße 247	Mo - Fr: 9 - 15 Uhr	0371 4323225	<a href="http://www.tafel-chemnitz.de">www.tafel-chemnitz.de</a>
Kleidung	Gut erhaltene Kleidung für Frauen und Kinder (bitte keine Winterkleidung mehr - eher etwas für den Übergang/Frühjahr), Haus- und	DRK Kleiderkammer	Altchemnitzer Straße 26	Mo / Mi / Fr : 9-14 Uhr Di: 12-18 Uhr	0371 700 80 112	<a href="http://www.drkchemnitz.net/angebote/hilfe-im-notfall/kleiderkammer/">www.drkchemnitz.net/angebote/hilfe-im-notfall/kleiderkammer/</a>
Verschiedenes	Kleidung, Bettwaren, Handtücher, Küchenausstattung, Waschmaschinen, Hygieneartikel, Möbel KEIN Spielzeug	Netzwerk für Integration und Zukunft	Dresdner Straße 18	Mo - Do: 10 - 14 Uhr	WhatsApp wegen Möbeln an: 0176 24988563	<a href="http://www.facebook.com/Netzwerk-f%C3%BCr-Integration-und-Zukunft-FI%C3%BChrlingshilfe-Chemnitz-1058630377514380/">www.facebook.com/Netzwerk-f%C3%BCr-Integration-und-Zukunft-FI%C3%BChrlingshilfe-Chemnitz-1058630377514380/</a>
	Medikamente und medizinische Hilfsgüter, Haltbare Lebensmittel, Wasser, Babynahrung, Hygieneartikel aller Art, Tiernahrung, Schlafsäcke und Isomatten	Private Initiative von Studierenden der TU Chemnitz	folgt	folgt	folgt	folgt
	u. a. Zelte, Schlafsäcke, Thermounterwäsche, Hygieneartikel, Mundschutz, Plastikgeschir, kleine Küchenutensilien - siehe Bedarfsliste auf Webseite der Initiative	Human Aid Collective	Vereinsbüro Weststraße und Spendenannahmestelle	siehe Terminübersicht Website	0173 7038209, 0371 91280950	<a href="http://www.human-aid-collective.de">www.human-aid-collective.de</a>
	Windeln, Handtücher, Schlafsäcke, Zelte, Schuhe, Kinderwagen, Spielsachen, <b>Hygieneartikel, haltbare Lebensmittel,</b> Babynahrung, Batterien, Taschenlampen, <b>Mundschutz</b> , Handschuhe, Rollstühle, <b>medizinische</b> Schlafsäcke, Iso-Matten, Decken, Taschenlampen, Batterien, Kerzen, Streichhölzer, Campinggaskartuschen, Campinggaskocher, Erste-Hilfe-Sets aller Arten, Wasserkanister / Wassersäcke, Wasserfilter / Entkeimungstabletten	Chemnitz hilft Ukraine	Waisenstraße 11	Mo - Fr: 10 - 17 Uhr Sa: 12 - 15 Uhr und nach Vereinbarung	Alexandr Masniker: 0176 41826175	
	Verbandsmaterialien: Rettungsdecken, (abgelaufene) Verbandskästen, Bandagen, elastische Bandagen, Stützverbände, Tupfer, Alkoholtücher/-tupfer, Gaze, Gazetücher, Verbandstücher	Kieselstein International GmbH (Liberales Hilfswerk e.V.)	Horst-Menzel-Straße 12 09112 Chemnitz	Mo bis Fr 7:00 bis 16:00 Uhr	vorstand@liberales-hilfswerk.de	<a href="http://www.liberales-hilfswerk.de">www.liberales-hilfswerk.de</a>
	Medikamente: Analgetika/Antiroyretika (wie Ibuprofen, Paracetamol, Nurofen), Reisebetten/Babybetten, Kinderkleidung, Schuhe für Groß und Klein, Socken für Frauen und Männer.	Kindertagespflege Chemnitz e.V.	Max-Saupe-Straße 24 09131 Chemnitz	nach Rücksprache	0152 03878387	
	Kleidung, Hygieneartikel, technische Geräte, Möbel etc. <b>bitte dazusagen, dass die Spende für die Ukraine-Hilfe ist, dann werden sie den Zahnpaste, Zahnbürsten)</b>	Tagespflege "Kleine Erstaufnahmeeinrichtung	Löbenhainer Straße 5 Adalbert-Stifter-Weg 25 09131 Chemnitz	nach Rücksprache	0152 29368802	
	Sozialkaufhaus "Sparbüchse"	Lessingstraße 13	Mo - Fr: 10 - 15 Uhr mittwochs bis 18 Uhr	0371 5308370	<a href="http://selbsthilfe91.de/">http://selbsthilfe91.de/</a>	
	Dorint Hotel	0911 Chemnitz	Mo-So 24h offen an der Rezeption	. 01734927584 - Thomas Reil		
Hier können Sie sich freiwillig engagieren						
Kategorie	Benötigte Hilfe	Organisation	Kontakt	Weitere Infos		
Sortieren von Spenden	Annehmen und Sortieren von Spenden	Human Aid Collective	Terminkalender auf Website	<a href="https://human-aid-collective.de/">https://human-aid-collective.de/</a>		
	Sortieren von Spenden	Netzwerk für Integration und Zukunft	01575 9600093 Mo-Do, 10 bis 15 Uhr Dresdner Straße 18			
	Spenden transportfertig machen	Chemnitz hilft Ukraine	Alexandr Masniker: 0176 41826175			
	Sortieren von Lebensmitteln	Tafel Chemnitz	0371 4323225 0174 3348655	Einsatzzeiten: Mo-Fr 9-15 Uhr		
	Hilfsgüter an die Grenzen fahren und Geflüchtete nach Chemnitz bringen	Chemnitz hilft Ukraine	Herr Mints			